



FACULTY OF LANGUAGES AND TRANSLATION
BACHELOR OF ARTS IN CHINESE-ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETATION
LEARNING MODULE OUTLINE

Academic Year	2023/2024	Semester	2
Module Code	ENGL2106-221/222		
Learning Module	Applied Linguistics II		
Pre-requisite(s)	Nil		
Medium of Instruction	English		
Credits	2	Contact Hours	30 hrs
Instructor	Dr. Mark Feng Teng	Email	markteng@mpu.edu.mo
Office	B211, Chi Un Building, Main Campus	Office Phone	85996509

MODULE DESCRIPTION

This module provides English majors an introduction to current theories and research in Applied Linguistics (AL), with emphasis on English as a global language. Students will become acquainted with contemporary development in AL in terms of linguistic, cognitive, environmental and social factors which shape how language, especially a second language, is acquired, in a global context. The module will first introduce students to different approaches to first and second language acquisition. Then students will learn about a range of topics, such as input and interaction, developmental stages, cognitive processes, individual differences, social contexts and cross-linguistic influence, which are necessary to explain various phenomena in learning a second language in a global context.

MODULE INTENDED LEARNING OUTCOMES (ILOS)

On completion of this learning module, students will be able to:

M1.	Develop cultural and linguistic awareness of English as a global language
M2.	Demonstrate coherent theoretical knowledge of current issues and theories in applied linguistics
M3.	Synthesise research on an AL research topic.
M4.	Critically analyse the major issues and themes related to AL.
M5	Undertake selected forms of linguistic analysis and research in the area of second language learning and selected areas of applied linguistics.
M6.	Understanding critical understanding of methods in applied linguistics



These ILOs aims to enable students to attain the following Programme Intended Learning Outcomes (PILOs):

PILOs	M1	M2	M3	M4	M5	M6
P1. Knowledge and skills of translation and interpreting in the areas of public administration, tourism, commerce and mass media;	✓	✓	✓	✓		✓
P2. Knowledge of translation theories, critical understanding of translation and interpreting;	✓	✓	✓	✓	✓	✓
P3. Knowledge and skills of both Chinese and English as language professionals;	✓		✓	✓	✓	✓
P4. Knowledge of cross-cultural communication;	✓		✓	✓	✓	✓
P5. Master Chinese-English translation and interpreting skills, strategies and technologies;	✓	✓	✓	✓	✓	✓
P6. Apply Chinese and English writing competence into translation practices;	✓		✓	✓	✓	✓
P7. Apply knowledge of languages and translation studies into bi-lateral translation practices between English and Chinese;	✓		✓	✓	✓	✓
P8. Apply strategies and techniques in public speaking, consecutive and simultaneous interpreting;	✓		✓	✓		✓
P9. Gain cross-cultural awareness in translation and interpreting practices;	✓	✓	✓	✓	✓	✓
P10. Obtain basic research abilities.	✓	✓	✓	✓	✓	✓

MODULE SCHEDULE, COVERAGE AND STUDY LOAD

Week	Content Coverage	Contact Hours
1	Approaches to First and Second Language Acquisition	2
2	First and Second Language Learning	2
3	Early theories in AL	2
4	Universal grammar	2
5	Input and interaction	2
6	Cognitive processing	2
7	Aptitude, personal, and strategies	2
8	Motivation	2
9	Age, social-cultural approaches	2
10	Analysing learner language (CAH)	2
11	Cognition and Universal Grammar	2
12	Workshop & presentation	2
13	Workshop & presentation	2



14/15	SLA in the classroom + Exam	4
-------	-----------------------------	---

TEACHING AND LEARNING ACTIVITIES

In this learning module, students will work towards attaining the ILOs through the following teaching and learning activities:

Teaching and Learning Activities	M1	M2	M3	M4	M5	M6
T1. Lectures and group discussions	✓	✓	✓	✓	✓	✓
T2. In-class and out-of-class practice and workshops	✓	✓	✓	✓	✓	
T3. Knowledge- and practice- based assignments and tests	✓	✓	✓	✓		✓

ATTENDANCE

Attendance requirements are governed by the Academic Regulations Governing Bachelor's Degree Programmes of the Macao Polytechnic University. Students who do not meet the attendance requirements for the learning module shall be awarded an 'F' grade.

ASSESSMENT

In this learning module, students are required to complete the following assessment activities:

Assessment Activities	Weighting (%)	ILOs to be Assessed
A1. Class participation and performance	10%	M1-M6
A2. Workshop & Presentation	20%	M1-M6
A3. Assignment	30%	M1-M6
A4. Final exam	40%	M1-M6

The assessment will be conducted following the University's Assessment Strategy (see www.mpu.edu.mo/teaching_learning/en/assessment_strategy.php). Passing this learning module indicates that students will have attained the ILOs of this learning module and thus acquired its credits.

MARKING SCHEME

Excellent: Strong evidence of original thinking; good organisation, capacity to analyse and systemise; superior grasps of subject matter; strong evidence of extensive knowledge base.

Very Good: Evidence of grasps of subject; strong evidence of critical capacity and analytical ability; good understanding of issues; evidence of familiarity with literature.

Good: Evidence of grasp of subject; some evidence of critical capacity and analytical ability; reasonable understanding of issues; evidence of familiarity with literature.



Satisfactory: Profiting from the study experience; understanding of the subject; ability to develop solutions to simple problems in the material.

Pass: Sufficient familiarity with the subject matter to enable the student to progress without repeating the learning module.

Fail: Little evidence of familiarity with the subject matter; weak in critical and analytical skills; limited, or irrelevant use of literature.

REQUIRED READINGS

Hall, C., Smith, P. and Wicaksono, R., 2nd ed. (2017). *Mapping Applied Linguistics: A Guide for Students and Practitioners*. Routledge.

REFERENCES

Aronoff, M., & Rees-Miller, J. (Eds.). (2020). *The handbook of linguistics*. John Wiley & Sons.

Cameron, L., & Larsen-Freeman, D. (2007). Complex systems and applied linguistics. *International Journal of Applied Linguistics*, 17(2), 226-240.

McKinley, J., & Rose, H. (Eds.). (2019). *The Routledge handbook of research methods in applied linguistics*. Routledge.

Pennycook, A. (2021). *Critical applied linguistics: A critical re-introduction*. Routledge.

Schmitt, N. (Ed.). (2013). *An introduction to applied linguistics*. Routledge.

Schmitt, N., & Celce-Murcia, M. (2010). An overview of applied linguistics. In N. Schmitt (ed.), *An introduction to applied linguistics*, 2nd edn. London: Hodder Education.

Shohamy, E. and Gorter, D. (eds) (2009). *Linguistic landscape: Expanding the scenery*. Oxford: Routledge.

STUDENT FEEDBACK

At the end of every semester, students are invited to provide feedback on the learning module and the teaching arrangement through questionnaires. Your feedback is valuable for instructors to enhance the module and its delivery for future students. The instructor and programme coordinators will consider all feedback and respond with actions formally in the annual programme review.

ACADEMIC INTEGRITY

The Macao Polytechnic University requires students to have full commitment to academic integrity when engaging in research and academic activities. Violations of academic integrity, which include but are not limited to plagiarism, collusion, fabrication or falsification, repeated use of assignments and cheating in examinations, are considered as serious academic offenses and may lead to disciplinary actions. Students should read the relevant regulations and guidelines in the Student Handbook which is distributed upon the admission into the University, a copy of which can also be found at www.mpu.edu.mo/student_handbook/.